

**USA/GB Indications**

- > Use after surgeries to correct hallux valgus, hammer toes, Tailor's bunions and other osteotomies
- > Treatment of diabetic ulcerations (forefoot)

**Contraindication:**  
> Open fractures

**Technical data**

**Sizes:**  
5 Adult sizes (OrthoWedge Light):  
XS (33,5 – 37), S (37,5 – 39,5), M (40 – 41,5), L (42,0 – 44,0), XL (44,5 – 47,0)

1 Children size (OrthoWedge Light Pediatric):  
Universal (up to size 31)

The shoe fits right and left equally.

**Material:**  
Outsole: EVA  
Insole: EVA  
Upper material: Foam Polyester (Mesh)  
Hook and loop fastener: Nylon

**Maintenance:**  
The product does not require maintenance.

**Construction features:**  
The inner sole can be removed and replaced by the PegAssist® Insole. This special shoe with a very light EVA sole is explicitly designed for usage in closed rooms.

**Recommended Add-ons:**  
**TwinShoe®**, Balance shoe  
**PegAssist® Insole**, Individually customizable insole for targeted off-loading

**Cleaning instructions**

**Hand washing:**  
> When the shoe is slightly dirty, clean it with a damp cloth or a soft brush.  
> The shoe may not tumbled dry or dried on the heater. Allow the shoe to air dry at moderate temperatures.

**P Prescrição**

- > Pós-operativo depois de intervenções de Hallux Valgus (joalhete), dedo em martelo / dedos em garra
- > Cura de úlceras (da parte da frente do pé)

**Contra-indicações:**  
> Fracturas abertas

**Dados técnicos**

**Tamanhos:**  
5 Tamanhos de adulto (OrthoWedge Light):  
XS (33,5 – 37), S (37,5 – 39,5), M (40 – 41,5), L (42,0 – 44,0), XL (44,5 – 47,0)

1 tamanho de criança (OrthoWedge Light Pediatric):  
Universal (até tamanho 31)

O sapato é usado à esquerda e à direita.

**Material:**  
Sola exterior: EVA  
Sola interior: EVA  
Material superior: Espuma poliéster (Mesh)  
Fecho adesivo: Nylon

**Manutenção:**  
Este produto não precisa de manutenção.

**Características de construção:**  
A sola interior é retirável e pode ser substituída pela sola PegAssist® Insole. Este sapato especial com a leve sola de EVA é concebido para ser usado em espaços fechados.

**Produtos adicionais aconselháveis:**  
**TwinShoe®**, sapato de compensação / ajuste de altura  
**PegAssist® Insole**, sola individual e personalizável para o pontual alívio de pressão

**Instruções de limpeza**

**Lavagem à mão:**  
> Se o sapato está ligeiramente sujo, pode ser limpo com um pano húmido ou com uma escova suave.  
> Não seque o sapato na secadora e nem no aquecimento. Deixe-o secar à temperatura ambiente.

**D Indikationen**

- > Postoperativ nach Eingriffen bei Hallux Valgus, Hammerzehen-/ Krallenzehen-OPS
- > Abheilung von Vorfußulzerationen

**Kontraindikation:**  
> Offene Frakturen

**Technische Daten**

**Größen:**  
5 Erwachsenenengrößen (OrthoWedge Light):  
XS (33,5 – 37), S (37,5 – 39,5), M (40 – 41,5), L (42,0 – 44,0), XL (44,5 – 47,0)

1 Kindergröße (OrthoWedge Light Pediatric):  
Universal (bis Größe 31)

Der Schuh ist links und rechts tragbar.

**Material OrthoWedge Light / Pediatric:**  
Außensohle: EVA  
Innensohle: EVA  
Obermaterial: Schaumstoff Polyester (Mesh)  
Klettänder: Nylon

**Wartung:**  
Das Produkt ist wartungsfrei.

**Konstruktionsmerkmale:**  
Die Innensohle ist herausnehmbar und kann durch die PegAssist® Insole ausgetauscht werden. Dieser Spezialschuh mit der leichten EVA-Sohle ist vorwiegend für die Benutzung in geschlossenen Räumen vorgesehen.

**Empfohlene Zusatzprodukte:**  
**TwinShoe®**, Höhenausgleichsschuh  
**PegAssist® Insole**, individuell anpassbare Sohle zur punktuellen Druckentlastung

**Reinigungshinweise**

**Handwäsche:**  
> Bei leichter Verschmutzung des Schuhs kann dieser mit einem feuchten Lappen abgewischt oder mit einer weichen Bürste gereinigt werden.  
> Trocknen Sie den Schuh nicht im Trockner und nicht auf der Heizung. Lassen Sie diesen bei Raumtemperatur trocknen.

**NL Indicaties**

- > Post-operatief na operatie bij hallux valgus, hamertenen /klauw teen operaties
- > Genezing van diabetes ulceraties

**Contra-indicatie:**  
> Open breuken

**Technische gegevens**

**Maten:**  
5 Volwassen maten (OrthoWedge Light):  
XS (33,5 – 37), S (37,5 – 39,5), M (40 – 41,5), L (42,0 – 44,0), XL (44,5 – 47,0)

1 Kinder maat (OrthoWedge Light Pediatric):  
Universal (tot en met maat 31)

De schoen is links en rechts draagbaar.

**Materiaal:**  
Loopzool: EVA  
Binnenzool: EVA  
Boven: Schuim polyester (mesh)  
Klittenbandsluiting: Nylon

**Onderhoud:**  
Het product is onderhoudsvrij.

**Design kenmerken:**  
De binnenzool is uitneembaar en kan door de PegAssist® Insole worden vervangen. Deze speciale schoen met de lichtgewicht EVA zool is in de eerste plaats bedoeld voor het gebruik binnenshuis.

**Aanbevolen aanvullende producten:**  
**TwinShoe®**, sko-nivellering schoen  
**PegAssist® Insole**, aanpasbare zolen voor punctuele druk verlichting

**Wasinstructies**

**Met de hand wassen:**  
> Bij lichte vervuiling van de schoen kan deze met een vochtige doek worden schoongemaakt of met een zachte borstel worden afgeveegt.  
> Droog de schoen niet in de droger en niet op de verwarming. Laat het drogen op kamertemperatuur.

**E Indicaciones**

- > Postoperatorio después intervenciones del hallux valgus, de los dedos en martillo /dedos en garra
- > Curación de ulceraciones diabéticas (antepié)

**Contraindicación:**  
> Fracturas abiertas

**Datos técnicos**

**Tamaños:**  
5 Tamaños para adultos (OrthoWedge Light):  
XS (33,5 – 37), S (37,5 – 39,5), M (40 – 41,5), L (42,0 – 44,0), XL (44,5 – 47,0)

1 Tamaño para niños (OrthoWedge Light Pediatric):  
Universal (hacia tamaño 31)

El zapato se pone a la derecha y a la izquierda.

**Material:**  
Semelle extérieure: Polyester fabric  
Semelle intérieure: Polyester fabric  
Matériau extérieur: Espuma de poliéster (mesh)  
Cierre de gancho y bucle: Nylon

**Mantenimiento:**  
Este producto no necesita mantenimiento.

**Características de la construcción:**  
La plantilla interior puede ser quitado y cambiado por la plantilla PegAssist® Insole. Este zapato con la plantilla EVA ligera se utiliza principalmente en espacios cerrados.

**Productos adicionales recomendados:**  
**TwinShoe®**, Zapato correctivo  
**PegAssist® Insole**, Opción de personalizar la plantilla para una descarga selectiva de la presión

**Instrucciones de limpieza**

**Lavar a mano:**  
> En caso de suciedad menor el zapato se limpia con un trapo húmedo o con un cepillo blando.  
> No seque el zapato en la secadora o sobre la calefacción. Deje secar a temperatura ambiente.

**DK Indikationer**

- > Postoperativt efter indgreb ved hallux valgus, hammertå-/klotå operationer
- > Heling af kroniske forfodssår

**Kontraindikation:**  
> Åbne frakturer

**Tekniske data**

**Størrelser:**  
5 Voksenstørrelser (OrthoWedge Light):  
XS (33,5 – 37), S (37,5 – 39,5), M (40 – 41,5), L (42,0 – 44,0), XL (44,5 – 47,0)

1 Barnestørrelse (OrthoWedge Light Pediatric):  
Universal (til størrelse 31)

Skoen kan bæres på den venstre og højre fod.

**Materiale:**  
Ydersål: EVA  
Binnenzål: EVA  
Overflademateriale: Skumstof polyester (Mesh)  
Burrebånd: Nylon

**Vedligeholdelse:**  
Produktet er vedligeholdelsesfrit.

**Konstruktionssegenskaber:**  
Den indvendige sål kan tages ud og udskiftes med PegAssist® Insole. Denne specialsko med en let EVA-sål er primært lavet til brug indendørs.

**Anbefalede ekstra produkter:**  
**TwinShoe®**, sko-opbygning  
**PegAssist® Insole**, sål, der kan tilpasses individuelt for at aflaste punktuelt

**Rengøringshenviisning**

**Håndvask:**  
> Skoen kan tørres af med en fugtig klud, hvis den er let snavset eller renses med en blød børste.  
> Skoen må ikke tørres i en tørretumbler og heller ikke på radiatoren. Skoen skal tørre ved stuetemperatur.

**F Indications**

- > Postopératoire après les opérations aux hallux valgus, orteils en marteau, tailleur balles
- > Traitement des ulcérations diabétiques (pied antérieur)

**Contre-indication :**  
> Fractures ouvertes

**Données techniques**

**Tailles :**  
5 Tailles adultes (OrthoWedge Light):  
XS (33,5 – 37), S (37,5 – 39,5), M (40 – 41,5), L (42,0 – 44,0), XL (44,5 – 47,0)

1 Taille pour enfants (OrthoWedge Light Pediatric):  
Universelle (jusqu' à taille 31)

La chaussure est utilisée à droite et à gauche.

**Matériau :**  
Semelle extérieure : EVA  
Semelle intérieure : EVA  
Matériau extérieur : Mousse de polyester (Mesh)  
Ruban auto-agrippant : Nylon

**Entretien :**  
Le produit ne demande pas d'entretien.

**Caractéristiques de construction :**  
La solette intérieure est amovible et se peut remplacer par la semelle PegAssist® Insole. Cette chaussure spéciale avec la semelle EVA légère est à porter principalement dans les chambres fermées.

**Produits complémentaires recommandés :**  
**TwinShoe®**, Chaussure correctante  
**PegAssist® Insole**, Possibilité d'adaptation individuelle de la semelle pour une décharge sélective de la pression

**Nettoyage**

**Lavage à la main :**  
> En cas de saleté légère nettoyez la chaussure avec un tissu humide ou une brosse souple.  
> Ne mettez pas la chaussure dans le sèche linge ou sur le chauffage. Laissez la sécher à température ambiante.

**TR Endekasyon**

- > Halluks vulgus, çekiç parmak veya pençe ayak ameliyat sonrası
- > Önayak ülserleri iyileşmesi için

**Kontraendikasyon:**  
> Açık kırıklar

**Teknik veriler**

**Boy:**  
5 Yetişkinler için boyutlar (OrthoWedge Light):  
XS (33,5 – 37), S (37,5 – 39,5), M (40 – 41,5), L (42,0 – 44,0), XL (44,5 – 47,0)

Bir çocuk boyutu (OrthoWedge Light Pediatric):  
Genel (31 boyuta kadar)

Ayakkabı sağ ve sol giyilebilir.

**Malzeme:**  
Dış taban: EVA  
İç taban: EVA  
Yüz: Köpük polyester (mesh)  
Çırt bant: Naylon

**Bakım:**  
Ürün bakım gerektirmez.

**Tasarım özellikleri:**  
İç taban çıkarılabilir ve PegAssist® Insole ile değiştirilebilir. Hafif EVA tabanlı bu özel ayakkabı öncelikle kapalı alanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

**Önerilen ek ürünler:**  
**TwinShoe®**, yükseklik ayarlaması için ayakkabı  
**PegAssist® Insole**, kişisel oturan taban belli noktalarda baskı azaltmak için

**Temizleme talimatları**

**El yıkama:**  
> Ayakkabının hafif kirlenmelerde nemli bir bez ile silinmelidir veya bir yumuşak bir fırça ile temizlenmelidir.  
> Ayakkabıyı kurutucu veya kalorifer /ısıtma üzerinde kurutulmamalı. Oda sıcaklığında kurumaya bırakın.

**I Indicazioni**

- > Postoperatorio dopo interventi da Alluce Valgo, Dito a Martello, Dito ad Artiglio
- > Risanamento da ulcerazioni dell' avampiede

**Controindicazioni:**  
> Fratture aperte

**Dati tecnici**

**Misure:**  
5 Misure per adulti (OrthoWedge Light):  
XS (33,5 – 37), S (37,5 – 39,5), M (40 – 41,5), L (42,0 – 44,0), XL (44,5 – 47,0)

1 Misura per bimbo (OrthoWedge Light Pediatric):  
Universale (fino alla misura 31)

La scarpa é portabile a sinistra e a destra.

**Materiale:**  
Suola esterna: EVA  
Suola interna: EVA  
Materiale esterno: Gomma piuma poliester (Mesh)  
chiusura a strappo: Nylon

**Manutenzione:**  
Il prodotto non richiede manutenzione.

**Caratteristiche della costruzione:**  
La soletta interna é estraibile e può essere scambiata con la PegAssist® Insole. Questa scarpa speciale con la EVA-suola leggera é prevista prevalentemente per l'uso in stanze chiuse.

**Prodotti aggiuntivi consigliati:**  
**TwinShoe®**, scarpa per compensare l'altezza  
**PegAssist® Insole**, suola adattabile individualmente per mirati sgravi della pressione

**Indicazioni per il lavaggio**

**Lavaggio a mano:**  
> Quando la scarpa é poco sporca, si può pulire con uno straccio umido o con una spazzola morbida.  
> Non asciugate la scarpa in asciugatori o sul termosifone. Lasciate asciugare a temperatura ambiente.

**RUS Показания**

- > Ношение после операций при вальгусном искривлении, молоткообразных /коттеобразных пальцах стопы
- > Заживление изъязвлений переднего отдела стопы

**Противопоказания:**  
> Открытые переломы

**Технические характеристики**

**Размеры:**  
5 Взрослые размеры (OrthoWedge Light):  
XS (33,5 – 37), S (37,5 – 39,5), M (40 – 41,5), L (42,0 – 44,0), XL (44,5 – 47,0)

1 Детский размер (OrthoWedge Light Pediatric):  
Универсальный (до 31-го размера)

Данную обувь можно носить на правой и левой ноге.

**Материал:**  
Подощва: ЭВА  
Стелька: ЭВА  
Верхний материал: Полиэстер пенный (сетчатый)  
Застежка-липучка: Нейлон

**Обслуживание:**  
Изделие не требует обслуживания.

**Особенности конструкции:**  
Стелька вынимается и может быть заменена на специальную стельку PegAssist® Insole. Данная обувь с легкой подошвой из ЭВА предназначена преимущественно для носки в закрытых помещениях.

**Рекомендуемые дополнительные изделия:**  
**TwinShoe®**, обувь для компенсации разницы в высоте  
**PegAssist® Insole**, индивидуально моделируемая стелька для точного снятия нагрузки

**Указания по очистке**

**Стирка вручную:**  
> В случае легкого загрязнения ботинки можно протирать влажной тряпкой или очищать мягкой щеткой.  
> Не помещайте курточку в сушильную машину и не ставьте на обогревательные приборы. Давайте им высохнуть при комнатной температуре.



#### USA/GB Instructions for use

**OrthoWedge Light / Pediatric**  
Shoe to reduce pressure on the forefoot

- Open the shoe (A).
- Insert the foot into the opened shoe.
- Make sure that the foot is positioned securely in the shoe.
- Close the shoe with the hook and loop fasteners (A). So that the fit is snug, but not too tight.
- Only roll as far as the inner edges (B) when walking. Do not roll-off as far as to the outer edges (C). Otherwise it may negatively influence the final outcome of surgery.
- When worn for longer periods, it is recommended that the height of the other foot is adapted to match (TwinShoe®). The shoe should not be worn for longer than 6 weeks.

#### Caution

#### USA/GB

Your doctor has prescribed a very high-quality shoe that has been developed and designed in such a way that less weight is applied to the part of the foot which has been operated on. This design makes it possible for ulcers to heal as rapidly as possible, after surgery, fractures, etc., whilst at the same time your mobility remains intact. Walking in this shoe is more difficult than in normal shoes; for this reason please read the following information:

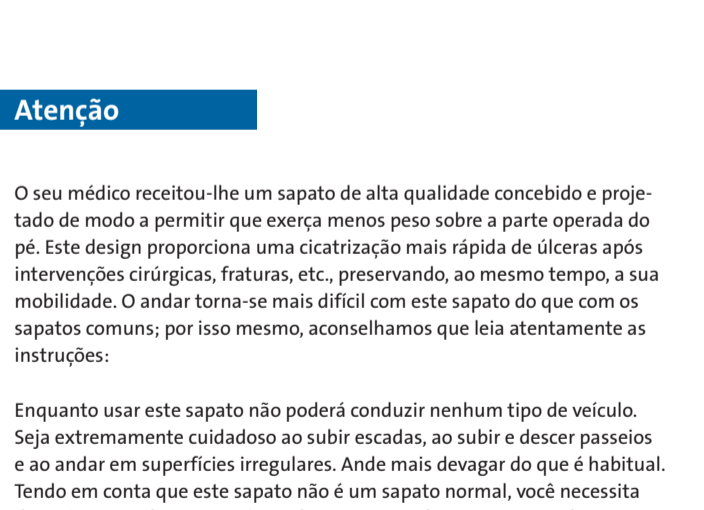
You must not drive a vehicle while you are wearing this shoe. Be extremely careful when you climb stairs, cross a kerb and walk over uneven ground. Walk more slowly than usual. As you are not wearing a normal walking shoe, you need more ground clearance for the heel. Heavy weight (obese patients) can cause the functional shoe sole to break. If the shoe sole becomes worn, please consult your attending doctor or orthopaedic shoe technician. You are advised to wear surgical dressings or socks. If the product is not treated properly, its function and optimal protection are no longer guaranteed. This aid is intended for single-patient use only.



#### P Instruções de utilização

**OrthoWedge Light / Pediatric**  
Sapato para alívio do antepé

- Abra o sapato (A).
- Calce o sapato aberto.
- Certifique-se de que o pé está firmemente posicionado dentro do sapato.
- Feche o sapato com as correias de fecho adesivo (A). Não deve sentir o pé nem muito apertado nem muito solto dentro do sapato.
- Ao andar, a amplitude de movimento do pé não deve exceder o rebordo interior (B). Se a amplitude do movimento chegar até à extremidade do rebordo (C) pode prejudicar o resultado da operação.
- Caso tenha de usar o sapato por um período de tempo prolongado recomenda-se usar um compensador de altura (TwinShoe®) no outro pé. No entanto, não é aconselhável usá-lo mais do que 6 semanas.



#### Portugal

#### Atenção

#### USA/GB

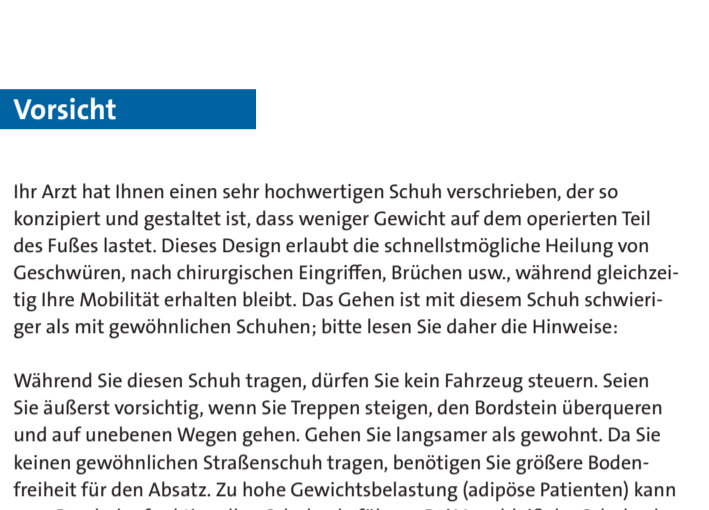
O seu médico receitou-lhe um sapato de alta qualidade concebido e projeto de modo a permitir que exerça menos peso sobre a parte operada do pé. Este design proporciona uma cicatrização mais rápida de úlceras após intervenções cirúrgicas, fraturas, etc., preservando, ao mesmo tempo, a sua mobilidade. O andar torna-se mais difícil com este sapato do que com os sapatos comuns; por isso mesmo, aconselhamos que leia atentamente as instruções:

Enquanto usar este sapato não poderá conduzir nenhum tipo de veículo. Seja extremamente cuidadoso ao subir escadas, ao subir e descer passeios e ao andar em superfícies irregulares. Ande mais devagar do que é habitual. Tendo em conta que este sapato não é um sapato normal, você necessita de mais espaço livre para não embater com o salto. Um excesso de peso (pacientes obesos) pode resultar na rotura da sola do sapato funcional. Em caso de desgaste da sola do sapato dirija-se ao seu médico ou a um técnico de sapatos ortopédicos. É aconselhável usar ligaduras ou meias. Se usar o produto de forma inadequada, a função e a proteção ideal não serão garantidas. Este meio auxiliar foi concebido para a utilização em apenas um paciente.

#### D Gebrauchshinweis

**OrthoWedge Light / Pediatric**  
Vorfußentlastungsschuh

- Öffnen Sie den Schuh (A).
- Steigen Sie in den geöffneten Schuh.
- Achten Sie darauf, dass der Fuß sicher im Schuh positioniert ist.
- Verschließen Sie den Schuh mit den Klettbindern (A). Der Fuß darf nicht zu fest und nicht zu locker im Schuh sitzen.
- Rollen Sie beim Laufen nur bis zu den inneren Kanten (B) ab. Das Abrollen bis zur äußersten Kante (C) kann das Operationsergebnis negativ beeinflussen.
- Bei längerer Tragedauer ist ein Höhenausgleich (TwinShoe®) am anderen Fuß zu empfehlen, eine Tragezeit von 6 Wochen sollte nicht überschritten werden.



#### Vorsicht

#### USA/GB

Ihr Arzt hat Ihnen einen sehr hochwertigen Schuh verschrieben, der so konzipiert und gestaltet ist, dass weniger Gewicht auf dem operierten Teil des Fußes lastet. Dieses Design erlaubt die schnellstmögliche Heilung von Geschwüren, nach chirurgischen Eingriffen, Brüchen usw., während gleichzeitig Ihre Mobilität erhalten bleibt. Das Gehen ist mit diesem Schuh schwieriger als mit gewöhnlichen Schuhen; bitte lesen Sie daher die Hinweise:

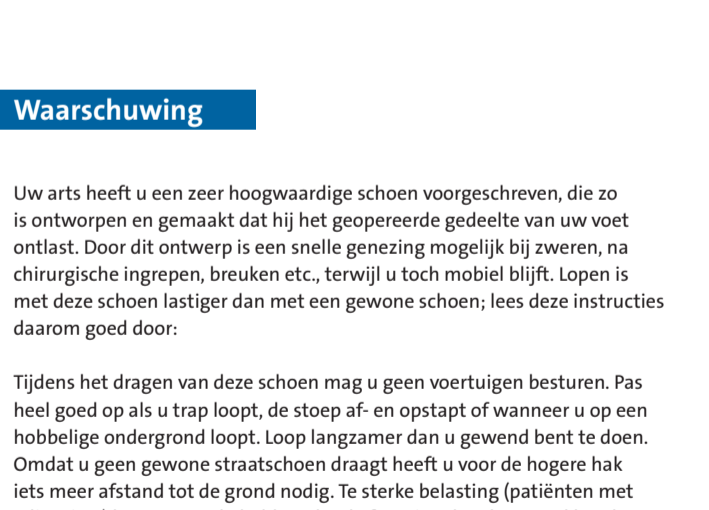
Während Sie diesen Schuh tragen, dürfen Sie kein Fahrzeug steuern. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie Treppen steigen, den Bordstein überqueren und auf unebenen Wegen gehen. Gehen Sie langsamer als gewohnt. Da Sie keinen gewöhnlichen Straßenschuh tragen, benötigen Sie größere Bodenfreiheit für den Absatz. Zu hohe Gewichtsbelastung (adipöse Patienten) kann zum Bruch der funktionellen Schuhsole führen. Bei Verschleiß der Schuhsole, wenden Sie sich bitte an Ihren behandelnden Arzt oder Schuhtechniker. Das Tragen von Verbandstoffen oder Socken wird empfohlen. Bei unsachgemäßer Handhabung des Produkts ist die Funktion und ein optimaler Schutz nicht mehr gewährleistet. Dieses Hilfsmittel ist nur für die Anwendung an einem einzelnen Patienten vorgesehen.



#### NL Gebruiksaanwijzing

**OrthoWedge Light / Pediatric**  
Voorvoetontlastende schoen

- Open de schoen (A).
- Stap in de geopende schoen.
- Zorg dat uw voet goed in de schoen zit.
- Sluit de schoen met het klittenband (A). De voet mag niet te strak en niet te los in de schoen zitten.
- Rol de voet tijdens het lopen maximaal af tot de binnenrand (B). Als u de voet afrolt tot de buitenste rand (C) kan dat het resultaat van de operatie negatief beïnvloeden.
- Als de schoen lang wordt gedragen, moet het hoogteverschil met de andere voet worden gecompenseerd (TwinShoe®). Draag de schoen niet langer dan 6 weken.



#### Portugal

#### Atenção

O seu médico receitou-lhe um sapato de alta qualidade concebido e projeto de modo a permitir que exerça menos peso sobre a parte operada do pé. Este design proporciona uma cicatrização mais rápida de úlceras após intervenções cirúrgicas, fraturas, etc., preservando, ao mesmo tempo, a sua mobilidade. O andar torna-se mais difícil com este sapato do que com os sapatos comuns; por isso mesmo, aconselhamos que leia atentamente as instruções:

Enquanto usar este sapato não poderá conduzir nenhum tipo de veículo. Seja extremamente cuidadoso ao subir escadas, ao subir e descer passeios e ao andar em superfícies irregulares. Ande mais devagar do que é habitual. Tendo em conta que este sapato não é um sapato normal, você necessita de mais espaço livre para não embater com o salto. Um excesso de peso (pacientes obesos) pode resultar na rotura da sola do sapato funcional. Em caso de desgaste da sola do sapato dirija-se ao seu médico ou a um técnico de sapatos ortopédicos. É aconselhável usar ligaduras ou meias. Se usar o produto de forma inadequada, a função e a proteção ideal não serão garantidas. Este meio auxiliar foi concebido para a utilização em apenas um paciente.

#### E Instrucciones de uso

**OrthoWedge Light / Pediatric**  
Zapato de descarga del antepié

- Abra el zapato (A).
- Introduzca el pie en el zapato abierto.
- Asegúrese de que el pie está bien posicionado dentro del zapato.
- Cierre el zapato con las cintas de gancho y bucle (A).
- El pie no debe estar ni muy apretado ni muy suelto dentro del zapato.
- Al andar, apoye el pie sólo hasta los bordes interiores (B). La rodadura hasta los bordes exteriores (C) puede influir negativamente sobre el resultado de una operación.
- Si va a llevar el zapato durante un periodo de tiempo prolongado se recomienda compensar la altura en el otro pie (TwinShoe®). No utilice el zapato durante más de seis semanas.

#### Precaución

#### Portugal

#### Atenção

#### USA/GB

Su médico le ha recetado un zapato de primera calidad, concebido y diseñado para que la parte operada del pie soporte menos peso. Su diseño hace posible que el restablecimiento después de las intervenciones quirúrgicas, la curación de las úlceras, de las roturas, etcétera, sea lo más rápida posible, conservando además la movilidad en todo momento. La marcha con nuestro zapato es más difícil que con los zapatos de uso corriente, por ello, lea las indicaciones siguientes:

Während Sie diesen Schuh tragen, dürfen Sie kein Fahrzeug steuern. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie Treppen steigen, den Bordstein überqueren und auf unebenen Wegen gehen. Gehen Sie langsamer als gewohnt. Da Sie keinen gewöhnlichen Straßenschuh tragen, benötigen Sie größere Bodenfreiheit für den Absatz. Zu hohe Gewichtsbelastung (adipöse Patienten) kann zum Bruch der funktionellen Schuhsole führen. Bei Verschleiß der Schuhsole, wenden Sie sich bitte an Ihren behandelnden Arzt oder Schuhtechniker. Das Tragen von Verbandstoffen oder Socken wird empfohlen. Bei unsachgemäßer Handhabung des Produkts ist die Funktion und ein optimaler Schutz nicht mehr gewährleistet. Dieses Hilfsmittel ist nur für die Anwendung an einem einzelnen Patienten vorgesehen.

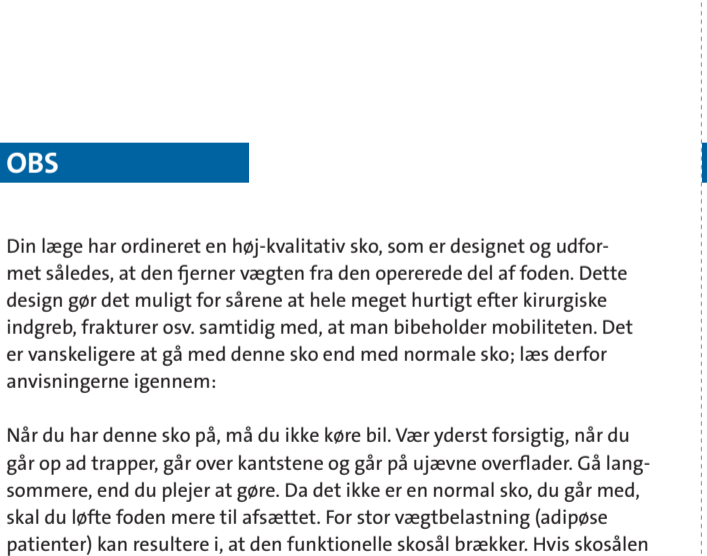
No debe conducir vehículos mientras lleve el zapato. Sea especialmente cuidadoso al subir escaleras, cruzar el bordillo de la acera y en los caminos irregulares. Camine más despacio de lo habitual. Puesto que no lleva puesto un zapato de calle normal, necesitará para el tacón un mayor margen con respecto al suelo. Los pesos demasiado elevados (pacientes obesos) pueden ocasionar la rotura de la suela funcional del zapato. En caso de desgaste de la suela del zapato, consulte a su médico o al técnico ortopédico. Se recomienda llevar vendajes o calcetines. En caso de manipulación incorrecta del producto, no se garantizará la función ni la protección óptima del zapato. Este dispositivo solo está diseñado para el uso en un único paciente.



#### DK Brugsanvisning

**OrthoWedge Light / Pediatric**  
Øn ayak aflastning af forfoden

- Åbn skoen (A).
- Sæt foden i den åbne sko.
- Sørg for, at foden er placeret sikkert i skoen.
- Luk skoen med burrebåndene (A). Foden må hverken sidde for stramt eller for løst i skoen.
- Når du går, må afrulningen kun ske til den indre kant (B). En afrulning til den ydre kant (C) kan påvirke operationsresultatet negativt.
- Ved længere bæretid anbefales en højdeudligning (TwinShoe®) til den anden fod. En bæretid på 6 uger må ikke overskrides.



#### OBS

#### USA/GB

O seu médico receitou-lhe um sapato de alta qualidade concebido e projeto de modo a permitir que exerça menos peso sobre a parte operada do pé. Este design proporciona uma cicatrização mais rápida de úlceras após intervenções cirúrgicas, fraturas, etc., preservando, ao mesmo tempo, a sua mobilidade. O andar torna-se mais difícil com este sapato do que com os sapatos comuns; por isso mesmo, aconselhamos que leia atentamente as instruções:

Enquanto usar este sapato não poderá conduzir nenhum tipo de veículo. Seja extremamente cuidadoso ao subir escadas, ao subir e descer passeios e ao andar em superfícies irregulares. Ande mais devagar do que é habitual. Tendo em conta que este sapato não é um sapato normal, você necessita de mais espaço livre para não embater com o salto. Um excesso de peso (pacientes obesos) pode resultar na rotura da sola do sapato funcional. Em caso de desgaste da sola do sapato dirija-se ao seu médico ou a um técnico de sapatos ortopédicos. É aconselhável usar ligaduras ou meias. Se usar o produto de forma inadequada, a função e a proteção ideal não serão garantidas. Este meio auxiliar foi concebido para a utilização em apenas um paciente.

#### F Mode d'emploi

**OrthoWedge Light / Pediatric**  
Chaussure de décharge de l'avant-pied

- Ouvrez la chaussure (A).
- Introduisez votre pied dans la chaussure ouverte.
- Veillez à positionner correctement le pied dans la chaussure.
- Fermez la chaussure avec les bandes auto-agrippant (A). Le pied ne doit être ni trop serré ni trop libre.
- Lorsque vous marchez, avancez uniquement jusqu'au bord intérieur (B). L'avancement jusqu'au bord extérieur (C) peut exercer une influence négative sur le résultat d'une opération.
- En cas de utilizzo prolungato si consiglia di indossare un rialzo compensatorio nell' altro piede (TwinShoe®). La durée maximale de port ne doit pas dépasser 6 semaines.

#### Avertissements

#### Portugal

#### Atenção

#### USA/GB

#### Precaución

#### Portugal

#### Atenção

Während Sie diesen Schuh tragen, dürfen Sie kein Fahrzeug steuern. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie Treppen steigen, den Bordstein überqueren und auf unebenen Wegen gehen. Gehen Sie langsamer als gewohnt. Da Sie keinen gewöhnlichen Straßenschuh tragen, benötigen Sie größere Bodenfreiheit für den Absatz. Zu hohe Gewichtsbelastung (adipöse Patienten) kann zum Bruch der funktionellen Schuhsole führen. Bei Verschleiß der Schuhsole, wenden Sie sich bitte an Ihren behandelnden Arzt oder Schuhtechniker. Das Tragen von Verbandstoffen oder Socken wird empfohlen. Bei unsachgemäßer Handhabung des Produkts ist die Funktion und ein optimaler Schutz nicht mehr gewährleistet. Dieses Hilfsmittel ist nur für die Anwendung an einem einzelnen Patienten vorgesehen.

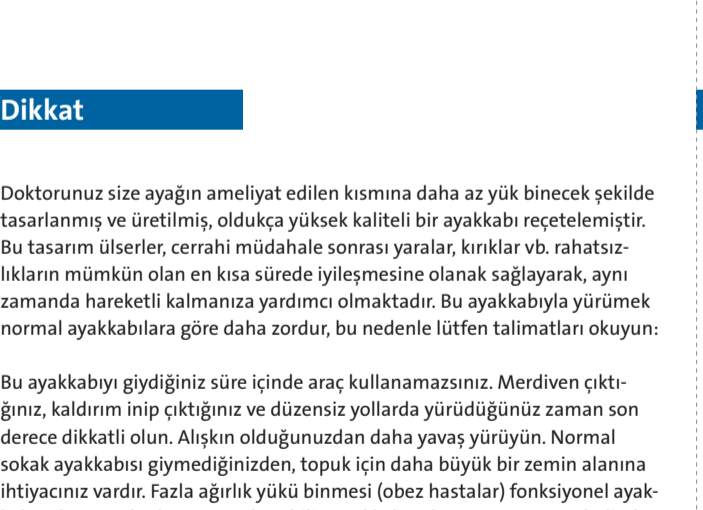
Ne pas conduire de véhicule lorsque vous portez cette chaussure. Veuillez faire preuve d'extrême prudence dans les escaliers, pour franchir un trottoir et marcher sur un terrain inégal. Il convient de marcher plus lentement que d'habitude. Étant donné qu'il ne s'agit pas d'une chaussure normale, le talon requiert un écart supérieur par rapport au sol. Un poids excessif (patients adipeux) peut casser la semelle fonctionnelle. Lorsque la semelle de marche est usée, veuillez contacter votre médecin traitant ou chausseur-technicien. Il est recommandé de porter des bandages ou des chaussettes. En cas de manipulation incorrecte du produit, son bon fonctionnement et la protection optimale qu'il offre ne sont plus assurés. Cet accessoire est destiné à être utilisé pour un seul patient.



#### TR Kullanım uyarısı

**OrthoWedge Light / Pediatric**  
Øn ayak aflastek ayakkabısı

- Ayakkabıyı açın (A).
- Açık ayakkabının içine ayağınızı sokun.
- Ayağın ayakkabı içinde güvenli şekilde konumlandırılması olmasına dikkat edin.
- Ayakkabıyı cırt-cırtlı bantla kapatın (A). Ayak ayakkabı içinde fazla sıkı veya fazla gevşek olmamalıdır.
- Yürürken ayakkabıyı sadece iç kenarlara (B) doğru yuvarlayın. Ayakkabının en son kenara (C) kadar yuvarlanması ameliyat sonucunu olumsuz etkileyebilir.
- Ayakkabı daha uzun süreler boyunca giyilecekse diğer ayakta bir yükseklik eşitlemesi (TwinShoe®) kullanılması önerilmektedir; 6 haftalık giyme süresi aşılmamalıdır.



#### Portugal

#### Atenção

#### USA/GB

#### Precaución

#### Portugal

#### Atenção

#### I Istruzioni per l'uso

**OrthoWedge Light / Pediatric**  
Scarpa con scarico dell'avampiede

- Aprire la scarpa (A).
- Inserire il piede nella scarpa aperta.
- Accertarsi che il piede sia posizionato correttamente nella scarpa.
- Chiudere la scarpa con chiusura a strappo (A). All'interno della scarpa il piede non deve essere né troppo compresso né troppo libero.
- Mentre si cammina appoggiare il piede solo fino ai bordi interni (B).
- Il movimento del pie de dalla punta al tallone fino al bordo estremo (C) può compromettere il risultato dell' operazione.
- In caso di utilizzo prolungato si consiglia di indossare un rialzo compensatorio nell' altro piede (TwinShoe®); non superare tuttavia una durata di utilizzo di 6 settimane.

#### Attenzione

#### Portugal

#### Atenção

#### USA/GB

#### Precaución

#### Portugal

#### Atenção

Während Sie diesen Schuh tragen, dürfen Sie kein Fahrzeug steuern. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie Treppen steigen, den Bordstein überqueren und auf unebenen Wegen gehen. Gehen Sie langsamer als gewohnt. Da Sie keinen gewöhnlichen Straßenschuh tragen, benötigen Sie größere Bodenfreiheit für den Absatz. Zu hohe Gewichtsbelastung (adipöse Patienten) kann zum Bruch der funktionellen Schuhsole führen. Bei Verschleiß der Schuhsole, wenden Sie sich bitte an Ihren behandelnden Arzt oder Schuhtechniker. Das Tragen von Verbandstoffen oder Socken wird empfohlen. Bei unsachgemäßer Handhabung des Produkts ist die Funktion und ein optimaler Schutz nicht mehr gewährleistet. Dieses Hilfsmittel ist nur für die Anwendung an einem einzelnen Patienten vorgesehen.

Il Suo medico Le ha prescritto un tipo di calzatura di altissima qualità, concepita e realizzata in modo che sulla parte operata del piede gravi meno peso. Questa conformazione consente alle ulcere di guarire nel minor tempo possibile a seguito di interventi chirurgici, fratture etc., mantenendo comunque inalterata la Sua mobilità. Camminare con questa calzatura è più difficile rispetto a quanto non lo sia con calzature normali; pertanto La invitiamo a leggere le indicazioni:

Während Sie diesen Schuh tragen, dürfen Sie kein Fahrzeug steuern. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie Treppen steigen, den Bordstein überqueren und auf unebenen Wegen gehen. Gehen Sie langsamer als gewohnt. Da Sie keinen gewöhnlichen Straßenschuh tragen, benötigen Sie größere Bodenfreiheit für den Absatz. Zu hohe Gewichtsbelastung (adipöse Patienten) kann zum Bruch der funktionellen Schuhsole führen. Bei Verschleiß der Schuhsole, wenden Sie sich bitte an Ihren behandelnden Arzt oder Schuhtechniker. Das Tragen von Verbandstoffen oder Socken wird empfohlen. Bei unsachgemäßer Handhabung des Produkts ist die Funktion und ein optimaler Schutz nicht mehr gewährleistet. Dieses Hilfsmittel ist nur für die Anwendung an einem einzelnen Patienten vorgesehen.

Il Suo medico Le ha prescritto un tipo di calzatura di altissima qualità, concepita e realizzata in modo che sulla parte operata del piede gravi meno peso. Questa conformazione consente alle ulcere di guarire nel minor tempo possibile a seguito di interventi chirurgici, fratture etc., mantenendo comunque inalterata la Sua mobilità. Camminare con questa calzatura è più difficile rispetto a quanto non lo sia con calzature normali; pertanto La invitiamo a leggere le indicazioni:

Während Sie diesen Schuh tragen, dürfen Sie kein Fahrzeug steuern. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie Treppen steigen, den Bordstein überqueren und auf unebenen Wegen gehen. Gehen Sie langsamer als gewohnt. Da Sie keinen gewöhnlichen Straßenschuh tragen, benötigen Sie größere Bodenfreiheit für den Absatz. Zu hohe Gewichtsbelastung (adipöse Patienten) kann zum Bruch der funktionellen Schuhsole führen. Bei Verschleiß der Schuhsole, wenden Sie sich bitte an Ihren behandelnden Arzt oder Schuhtechniker. Das Tragen von Verbandstoffen oder Socken wird empfohlen. Bei unsachgemäßer Handhabung des Produkts ist die Funktion und ein optimaler Schutz nicht mehr gewährleistet. Dieses Hilfsmittel ist nur für die Anwendung an einem einzelnen Patienten vorgesehen.

Il Suo medico Le ha prescritto un tipo di calzatura di altissima qualità, concepita e realizzata in modo che sulla parte operata del piede gravi meno peso. Questa conformazione consente alle ulcere di guarire nel minor tempo possibile a seguito di interventi chirurgici, fratture etc., mantenendo comunque inalterata la Sua mobilità. Camminare con questa calzatura è più difficile rispetto a quanto non lo sia con calzature normali; pertanto La invitiamo a leggere le indicazioni:

Während Sie diesen Schuh tragen, dürfen Sie kein Fahrzeug steuern. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie Treppen steigen, den Bordstein überqueren und auf unebenen Wegen gehen. Gehen Sie langsamer als gewohnt. Da Sie keinen gewöhnlichen Straßenschuh tragen, benötigen Sie größere Bodenfreiheit für den Absatz. Zu hohe Gewichtsbelastung (adipöse Patienten) kann zum Bruch der funktionellen Schuhsole führen. Bei Verschleiß der Schuhsole, wenden Sie sich bitte an Ihren behandelnden Arzt oder Schuhtechniker. Das Tragen von Verbandstoffen oder Socken wird empfohlen. Bei unsachgemäßer Handhabung des Produkts ist die Funktion und ein optimaler Schutz nicht mehr gewährleistet. Dieses Hilfsmittel ist nur für die Anwendung an einem einzelnen Patienten vorgesehen.

Il Suo medico Le ha prescritto un tipo di calzatura di altissima qualità, concepita e realizzata in modo che sulla parte operata del piede gravi meno peso. Questa conformazione consente alle ulcere di guarire nel minor tempo possibile a seguito di interventi chirurgici, fratture etc., mantenendo comunque inalterata la Sua mobilità. Camminare con questa calzatura è più difficile rispetto a quanto non lo sia con calzature normali; pertanto La invitiamo a leggere le indicazioni:

Während Sie diesen Schuh tragen, dürfen Sie kein Fahrzeug steuern. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie Treppen steigen, den Bordstein überqueren und auf unebenen Wegen gehen. Gehen Sie langsamer als gewohnt. Da Sie keinen gewöhnlichen Straßenschuh tragen, benötigen Sie größere Bodenfreiheit für den Absatz. Zu hohe Gewichtsbelastung (adipöse Patienten) kann zum Bruch der funktionellen Schuhsole führen. Bei Verschleiß der Schuhsole, wenden Sie sich bitte an Ihren behandelnden Arzt oder Schuhtechniker. Das Tragen von Verbandstoffen oder Socken wird empfohlen. Bei unsachgemäßer Handhabung des Produkts ist die Funktion und ein optimaler Schutz nicht mehr gewährleistet. Dieses Hilfsmittel ist nur für die Anwendung an einem einzelnen Patienten vorgesehen.

Il Suo medico Le ha prescritto un tipo di calzatura di altissima qualità, concepita e realizzata in modo che sulla parte operata del piede gravi meno peso. Questa conformazione consente alle ulcere di guarire nel minor tempo possibile a seguito di interventi chirurgici, fratture etc., mantenendo comunque inalterata la Sua mobilità. Camminare con questa calzatura è più difficile rispetto a quanto non lo sia con calzature normali; pertanto La invitiamo a leggere le indicazioni:

Während Sie diesen Schuh tragen, dürfen Sie kein Fahrzeug steuern. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie Treppen steigen, den Bordstein überqueren und auf unebenen Wegen gehen. Gehen Sie langsamer als gewohnt. Da Sie keinen gewöhnlichen Straßenschuh tragen, benötigen Sie größere Bodenfreiheit für den Absatz. Zu hohe Gewichtsbelastung (adipöse Patienten) kann zum Bruch der funktionellen Schuhsole führen. Bei Verschleiß der Schuhsole, wenden Sie sich bitte an Ihren behandelnden Arzt oder Schuhtechniker. Das Tragen von Verbandstoffen oder Socken wird empfohlen. Bei unsachgemäßer Handhabung des Produkts ist die Funktion und ein optimaler Schutz nicht mehr gewährleistet. Dieses Hilfsmittel ist nur für die Anwendung an einem einzelnen Patienten vorgesehen.

Il Suo medico Le ha prescritto un tipo di calzatura di altissima qualità, concepita e realizzata in modo che sulla parte operata del piede gravi meno peso. Questa conformazione consente alle ulcere di guarire nel minor tempo possibile a seguito di interventi chirurgici, fratture etc., mantenendo comunque inalterata la Sua mobilità. Camminare con questa calzatura è più difficile rispetto a quanto non lo sia con calzature normali; pertanto La invitiamo a leggere le indicazioni:

Während Sie diesen Schuh tragen, dürfen Sie kein Fahrzeug steuern. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie Treppen steigen, den Bordstein überqueren und auf unebenen Wegen gehen. Gehen Sie langsamer als gewohnt. Da Sie keinen gewöhnlichen Straßenschuh tragen, benötigen Sie größere Bodenfreiheit für den Absatz. Zu hohe Gewichtsbelastung (adipöse Patienten) kann zum Bruch der funktionellen Schuhsole führen. Bei Verschleiß der Schuhsole, wenden Sie sich bitte an Ihren behandelnden Arzt oder Schuhtechniker. Das Tragen von Verbandstoffen oder Socken wird empfohlen. Bei unsachgemäßer Handhabung des Produkts ist die Funktion und ein optimaler Schutz nicht mehr gewährleistet. Dieses Hilfsmittel ist nur für die Anwendung an einem einzelnen Patienten vorgesehen.

Il Suo medico Le ha prescritto un tipo di calzatura di altissima qualità, concepita e realizzata in modo che sulla parte operata del piede gravi meno peso. Questa conformazione consente alle ulcere di guarire nel minor tempo possibile a seguito di interventi chirurgici, fratture etc., mantenendo comunque inalterata la Sua mobilità. Camminare con questa calzatura è più difficile rispetto a quanto non lo sia con calzature normali; pertanto La invitiamo a leggere le indicazioni:

Während Sie diesen Schuh tragen, dürfen Sie kein Fahrzeug steuern. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie Treppen steigen, den Bordstein überqueren und auf unebenen Wegen gehen. Gehen Sie langsamer als gewohnt. Da Sie keinen gewöhnlichen Straßenschuh tragen, benötigen Sie größere Bodenfreiheit für den Absatz. Zu hohe Gewichtsbelastung (adipöse Patienten) kann zum Bruch der funktionellen Schuhsole führen. Bei Verschleiß der Schuhsole, wenden Sie sich bitte an Ihren behandelnden Arzt oder Schuhtechniker. Das Tragen von Verbandstoffen oder Socken wird empfohlen. Bei unsachgemäßer Handhabung des Produkts ist die Funktion und ein optimaler Schutz nicht mehr gewährleistet. Dieses Hilfsmittel ist nur für die Anwendung an einem einzelnen Patienten vorgesehen.

Il Suo medico Le ha prescritto un tipo di calzatura di altissima qualità, concepita e realizzata in modo che sulla parte operata del piede gravi meno peso. Questa conformazione consente alle ulcere di guarire nel minor tempo possibile a seguito di interventi chirurgici, fratture etc., mantenendo comunque inalterata la Sua mobilità. Camminare con questa calzatura è più difficile rispetto a quanto non lo sia con calzature normali; pertanto La invitiamo a leggere le indicazioni:

Während Sie diesen Schuh tragen, dürfen Sie kein Fahrzeug steuern. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie Treppen steigen, den Bordstein überqueren und auf unebenen Wegen gehen. Gehen Sie langsamer als gewohnt. Da Sie keinen gewöhnlichen Straßenschuh tragen, benötigen Sie größere Bodenfreiheit für den Absatz. Zu hohe Gewichtsbelastung (adipöse Patienten) kann zum Bruch der funktionellen Schuhsole führen. Bei Verschleiß der Schuhsole, wenden Sie sich bitte an Ihren behandelnden Arzt oder Schuhtechniker. Das Tragen von Verbandstoffen oder Socken wird empfohlen. Bei unsachgemäßer Handhabung des Produkts ist die Funktion und ein optimaler Schutz nicht mehr gewährleistet. Dieses Hilfsmittel ist nur für die Anwendung an einem einzelnen Patienten vorgesehen.

Il Suo medico Le ha prescritto un tipo di calzatura di altissima qualità, concepita e realizzata in modo che sulla parte operata del piede gravi meno peso. Questa conformazione consente alle ulcere di guarire nel minor tempo possibile a seguito di interventi chirurgici, fratture etc., mantenendo comunque inalterata la Sua mobilità. Camminare con questa calzatura è più difficile rispetto a quanto non lo sia con calzature normali; pertanto La invitiamo a leggere le indicazioni:

Während Sie diesen Schuh tragen, dürfen Sie kein Fahrzeug steuern. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie Treppen steigen, den Bordstein überqueren und auf unebenen Wegen gehen. Gehen Sie langsamer als gewohnt. Da Sie keinen gewöhnlichen Straßenschuh tragen, benötigen Sie größere Bodenfreiheit für den Absatz. Zu hohe Gewichtsbelastung (adipöse Patienten) kann zum Bruch der funktionellen Schuhsole führen. Bei Verschleiß der Schuhsole, wenden Sie sich bitte an Ihren behandelnden Arzt oder Schuhtechniker. Das Tragen von Verbandstoffen oder Socken wird empfohlen. Bei unsachgemäßer Handhabung des Produkts ist die Funktion und ein optimaler Schutz nicht mehr gewährleistet. Dieses Hilfsmittel ist nur für die Anwendung an einem einzelnen Patienten vorgesehen.

Il Suo medico Le ha prescritto un tipo di calzatura di altissima qualità, concepita e realizzata in modo che sulla parte operata del piede gravi meno peso. Questa conformazione consente alle ulcere di guarire nel minor tempo possibile a seguito di interventi chirurgici, fratture etc., mantenendo comunque inalterata la Sua mobilità. Camminare con questa calzatura è più difficile rispetto a quanto non lo sia con calzature normali; pertanto La invitiamo a leggere le indicazioni:

Während Sie diesen Schuh tragen, dürfen Sie kein Fahrzeug steuern. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie Treppen steigen, den Bordstein überqueren und auf unebenen Wegen gehen. Gehen Sie langsamer als gewohnt. Da Sie keinen gewöhnlichen Straßenschuh tragen, benötigen Sie größere Bodenfreiheit für den Absatz. Zu hohe Gewichtsbelastung (adipöse Patienten) kann zum Bruch der funktionellen Schuhsole führen. Bei Verschleiß der Schuhsole, wenden Sie sich bitte an Ihren behandelnden Arzt oder Schuhtechniker. Das Tragen von Verbandstoffen oder Socken wird empfohlen. Bei unsachgemäßer Handhabung des Produkts ist die Funktion und ein optimaler Schutz nicht mehr gewährleistet. Dieses Hilfsmittel ist nur für die Anwendung an einem einzelnen Patienten vorgesehen.

Il Suo medico Le ha prescritto un tipo di calzatura di altissima qualità, concepita e realizzata in modo che sulla parte operata del piede gravi meno peso. Questa conformazione consente alle ulcere di guarire nel minor tempo possibile a seguito di interventi chirurgici, fratture etc., mantenendo comunque inalterata la Sua mobilità. Camminare con questa calzatura è più difficile rispetto a quanto non lo sia con calzature normali; pertanto La invitiamo a leggere le indicazioni:

Während Sie diesen Schuh tragen, dürfen Sie kein Fahrzeug steuern. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie Treppen steigen, den Bordstein überqueren und auf unebenen Wegen gehen. Gehen Sie langsamer als gewohnt. Da Sie keinen gewöhnlichen Straßenschuh tragen, benötigen Sie größere Bodenfreiheit für den Absatz. Zu hohe Gewichtsbelastung (adipöse Patienten) kann zum Bruch der funktionellen Schuhsole führen. Bei Verschleiß der Schuhsole, wenden Sie sich bitte an Ihren behandelnden Arzt oder Schuhtechniker. Das Tragen von Verbandstoffen oder Socken wird empfohlen. Bei unsachgemäßer Handhabung des Produkts ist die Funktion und ein optimaler Schutz nicht mehr gewährleistet. Dieses Hilfsmittel ist nur für die Anwendung an einem einzelnen Patienten vorgesehen.

Il Suo medico Le ha prescritto un tipo di calzatura di altissima qualità, concepita e realizzata in modo che sulla parte operata del piede gravi meno peso. Questa conformazione consente alle ulcere di guarire nel minor tempo possibile a seguito di interventi chirurgici, fratture etc., mantenendo comunque inalterata la Sua mobilità. Camminare con questa calzatura è più difficile rispetto a quanto non lo sia con calzature normali; pertanto La invitiamo a leggere le indicazioni:

Während Sie diesen Schuh tragen, dürfen Sie kein Fahrzeug steuern. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie Treppen steigen, den Bordstein überqueren und auf unebenen Wegen gehen. Gehen Sie langsamer als gewohnt. Da Sie keinen gewöhnlichen Straßenschuh tragen, benötigen Sie größere Bodenfreiheit für den Absatz. Zu hohe Gewichtsbelastung (adipöse Patienten) kann zum Bruch der funktionellen Schuhsole führen. Bei Verschleiß der Schuhsole, wenden Sie sich bitte an Ihren behandelnden Arzt oder Schuhtechniker. Das Tragen von Verbandstoffen oder Socken wird empfohlen. Bei unsachgemäßer Handhabung des Produkts ist die Funktion und ein optimaler Schutz nicht mehr gewährleistet. Dieses Hilfsmittel ist nur für die Anwendung an einem einzelnen Patienten vorgesehen.

Il Suo medico Le ha prescritto un tipo di calzatura di altissima qualità, concepita e realizzata in modo che sulla parte operata del piede gravi meno peso. Questa conformazione consente alle ulcere di guarire nel minor tempo possibile a seguito di interventi chirurgici, fratture etc., mantenendo comunque inalterata la Sua mobilità. Camminare con questa calzatura è più difficile rispetto a quanto non lo sia con calzature normali; pertanto La invitiamo a leggere le indicazioni:

Während Sie diesen Schuh tragen, dürfen Sie kein Fahrzeug steuern. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie Treppen steigen, den Bordstein überqueren und auf unebenen Wegen gehen. Gehen Sie langsamer als gewohnt. Da Sie keinen gewöhnlichen Straßenschuh tragen, benötigen Sie größere Bodenfreiheit für den Absatz. Zu hohe Gewichtsbelastung (adipöse Patienten) kann zum Bruch der funktionellen Schuhsole führen. Bei Verschleiß der Schuhsole, wenden Sie sich bitte an Ihren behandelnden Arzt oder Schuhtechniker. Das Tragen von Verbandstoffen oder Socken wird empfohlen. Bei unsachgemäßer Handhabung des Produkts ist die Funktion und ein optimaler Schutz nicht mehr gewährleistet. Dieses Hilfsmittel ist nur für die Anwendung an einem einzelnen Patienten vorgesehen.

Il Suo medico Le ha prescritto un tipo di calzatura di altissima qualità, concepita e realizzata in modo che sulla parte operata del piede gravi meno peso. Questa conformazione consente alle ulcere di guarire nel minor tempo possibile a seguito di interventi chirurgici, fratture etc., mantenendo comunque inalterata la Sua mobilità. Camminare con questa calzatura è più difficile rispetto a quanto non lo sia con calzature normali; pertanto La invitiamo a leggere le indicazioni: